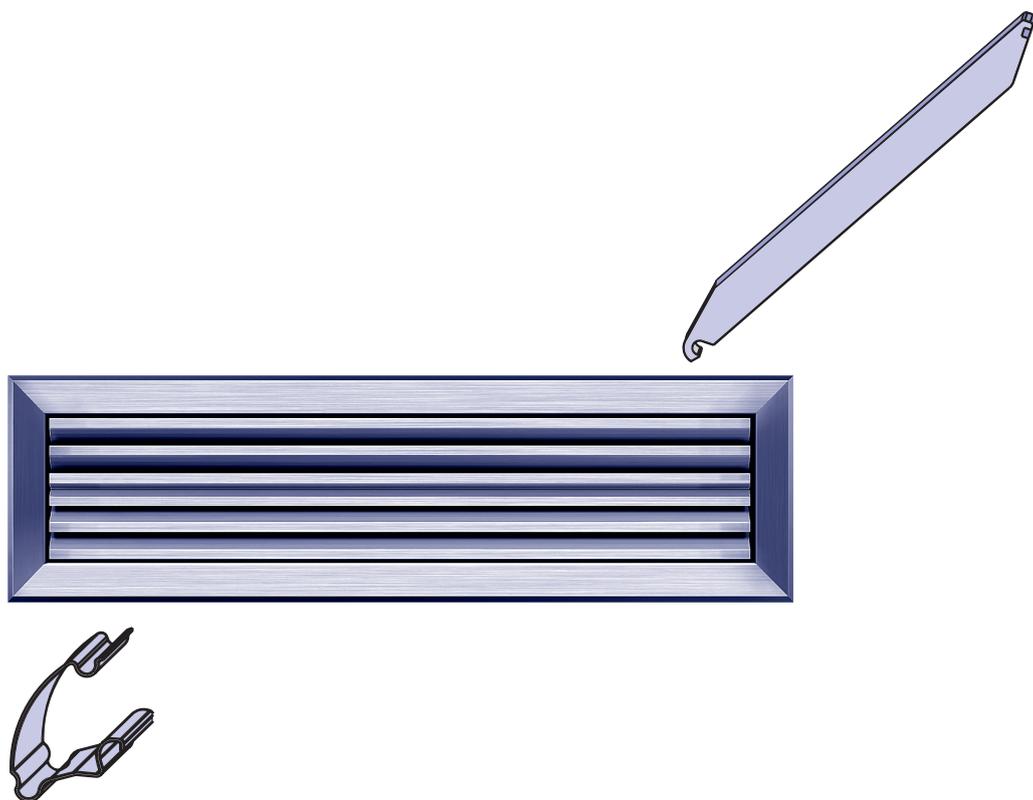


Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL



Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

Sommaire

1. Remarques générales	2	1. Remarques générales
		Le présent mode d'emploi décrit le diffuseur plafonnier de type :
		LDD
		LDDL
2. Sécurité et utilisation conforme	3	
Consignes générales de sécurité	3	
Normes et directives	4	
Entretien et pièces de rechange	4	
Informations sur la protection de l'environnement/la mise au rebut	4	Pour garantir le bon fonctionnement du diffuseur plafonnier linéaire, il est nécessaire de lire le manuel de montage fourni avant toute utilisation et de respecter les instructions qu'il contient.
Qualification du personnel	4	Les dysfonctionnements ou dommages découlant du non-respect du présent manuel ou des dispositions légales n'engagent pas la responsabilité du fabricant.
Limitation de responsabilité	4	Le présent manuel de montage s'adresse aux concepteurs, installateurs et exploitants d'installations de ventilation dans lesquelles le ponceau tubulaire des buses doit être intégré.
Équipement de protection individuelle	4	En outre, le manuel de montage s'adresse aux personnes qui effectuent les travaux suivants :
Utilisation conforme	4	
3. Transport, stockage et conditionnement	5	
Contrôle de la livraison	5	
Transport jusqu'au chantier	5	
Stockage	5	
Conditionnement	5	
4. Description du produit	5	- transport et stockage
Brève description	5	- installation
Dimension	6	- raccordement électrique
		- mise en service
5. Données techniques	7	- entretien
		- nettoyage
6. Montage	7	
Cadre angulaire, grille individuelle et bandes	7	Détails sur LDD/LDDL :
Joint en bout des bandes	8	- Prospectus L-04-2-01d
Grille à lamelles	8	
Boîtier de raccordement	9	Le manuel de montage et le prospectus peuvent être téléchargés à l'adresse www.troxhesco.ch .
Première mise en service	10	
7. Entretien	10	
Maintenance et nettoyage	10	

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

2. Sécurité et utilisation conforme

Consignes générales de sécurité



VORSICHT!

Verletzungsgefahr an scharfen Kanten, Graten, spitzen Ecken und dünnwandigen Blechteilen!

- Bei allen Arbeiten vorsichtig vorgehen.
- Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe und Schutzhelm tragen.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation!

Unsachgemässer Umgang kann zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.

- Alle Tätigkeiten nur durch dafür qualifiziertes Personal in der Gebäudetechnik-Branche durchführen lassen.



WARNUNG!

Gefahr durch Fehlgebrauch! Fehlgebrauch des Produktes kann zu gefährlichen Situationen führen.

Das Produkt darf nicht eingesetzt werden:

- in Ex-Bereichen.
- im Freien ohne ausreichenden Schutz gegen Witterungseinflüsse.
- in Atmosphären, die planmässig oder ausserplanmässig aufgrund chemischer Reaktionen eine schädigende und/oder Korrosion verursachende Wirkung auf das Produkt ausüben.



VORSICHT!

Beschädigung des Produktes durch unsachgemässe Behandlung! Gerät vor Inbetriebnahme auf Schäden und Verunreinigung prüfen und beheben!

Unsachgemässer Umgang kann zu erheblichen Sachschäden am Produkt führen.

- Keine säurehaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Klebstoffe von Klebebändern können Farbschäden verursachen.
- Unverhältnismässige Feuchtigkeit kann zu Farbschäden und Korrosion führen.
- Nur ausdrücklich spezifizierte Reinigungsmittel, Fette und Öle benutzen.

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

Normes et directives

Pour tous les travaux effectués sur le diffuseur plafonnier linéaire, les dispositions et directives suivantes doivent être respectées

- la loi sur la sécurité des produits (PrSG)
- règlements EKAS

Les dispositions locales sur la prévention des incendies et les consignes de sécurité générales pour le domaine d'application s'appliquent également.

Entretien et pièces de rechange

Pour maintenir le bon fonctionnement du dispositif, n'utiliser que des pièces TROX HESCO Schweiz AG d'origine.

Informations sur la protection de l'environnement/la mise au rebut

Pour la protection de l'environnement, veuillez respecter les points suivants :

- éliminer l'emballage du diffuseur plafonnier de façon respectueuse de l'environnement.
- Le diffuseur plafonnier linéaire doit être éliminé par le biais d'un organisme compétent après sa mise hors service définitive.

Qualification du personnel

Personnel technique

Le personnel technique est, du fait de sa formation technique, de ses connaissances, de son expérience et de sa maîtrise des dispositions pertinentes, en mesure d'effectuer les travaux qui lui sont confiés, de reconnaître et d'éviter d'éventuels dangers de son propre chef.

Limitation de responsabilité

Toutes les informations et remarques contenues dans le présent manuel ont été réunies en prenant en compte les normes et directives en vigueur, le niveau de la technique, de même que nos connaissances et expériences approfondies.

Le fabricant ne sera pas tenu responsable de dommages liés :

- au non-respect du manuel
- à une utilisation non conforme
- à l'utilisation d'un personnel non formé
- à des transformations arbitraires

L'étendue de livraison réelle peut diverger des explications et illustrations décrites ici pour les modèles spéciaux, le recours à des positions de commande supplémentaires ou du fait de modifications techniques récentes.

Équipement de protection individuelle

Le port d'un équipement de protection individuelle est requis au cours des travaux, afin de réduire les risques pour la santé.

Toujours porter l'équipement de protection individuelle adapté pendant les travaux.

Casque de protection



Un casque de protection pour l'industrie protège la tête contre les chutes d'objets, des charges oscillantes et des chocs contre des objets fixes.

Gants de protection



Les gants de protection protègent les mains des frottements, des égratignures, des entailles ou des blessures profondes, ainsi que du contact avec des surfaces chaudes.

Chaussures de sécurité



Les chaussures de sécurité protègent les pieds des contusions, des chutes de pièces et empêchent de tomber sur un sol glissant.

Utilisation conforme

Les diffuseurs plafonniers linéaires à insufflation unilatérale ou bilatérale sont avant tout conçus pour l'air soufflé au plafond. Ils soufflent à plat, le long du plafond et peuvent être utilisés même à de faibles hauteurs sous plafond.

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

3. Transport, stockage et conditionnement

Contrôle de la livraison

Après livraison du colis, retirer l'emballage avec précaution et contrôler si l'appareil a été endommagé durant le transport et s'il est complet. En cas de dommages liés au transport ou si la livraison est incomplète, notifier immédiatement le transporteur et le fournisseur. Remettre l'emballage après le contrôle pour protéger de la poussière et de l'encrassement.



Befestigungs- und Montagmaterial

Befestigungs- und Montagmaterialien sind, soweit nicht anders angegeben, kein Bestandteil der Lieferung und müssen bauseits, abgestimmt auf die jeweilige Einbausituation beigestellt werden.

Transport jusqu'au chantier

Prendre en compte les points suivants pour le transport :

- Au cours du déchargement de la livraison et durant le transport jusqu'au chantier, agir avec précaution et respecter les pictogrammes et indications sur l'emballage.
- Si possible, transporter les appareils jusqu'au site d'exploitation dans l'emballage d'origine.
- Pour le transport, utiliser uniquement des moyens de levage et de transport à la capacité de charge suffisante.
- Pour le transport, sécuriser la charge contre tout basculement et toute chute.
- Transporter les appareils encombrants au moins à deux afin d'éviter des blessures et des dommages.

Stockage

Prendre en compte les points suivants pour le stockage :

- stockage uniquement dans l'emballage d'origine.
- protéger des intempéries.
- protéger de l'humidité, de la poussière et de l'encrassement.
- température de stockage : -10 °C à +30 °C.
- humidité relative : maximum 95 %, non condensée.

Conditionnement

Éliminer les matériaux de conditionnement de façon adaptée après le déballage.

4. Description du produit

Brève description

Les diffuseurs plafonniers linéaires sont composés d'un cadre angulaire et d'un joint d'étanchéité en mousse collé. La grille amovible est disponible avec une insufflation unilatérale ou bilatérale.

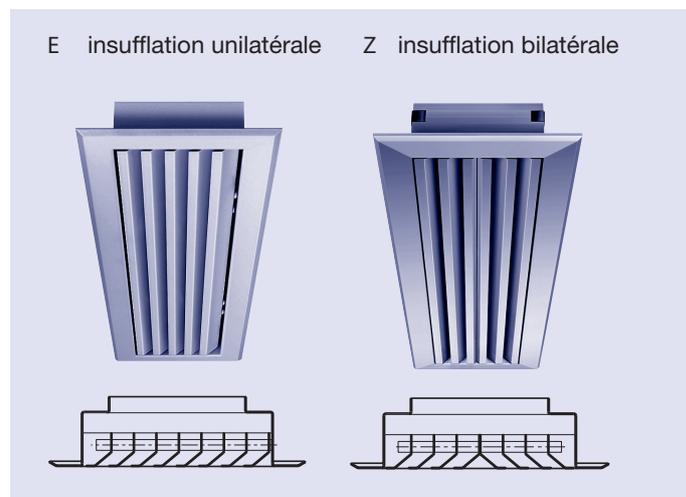
Matériau

Modèle 1

Cadre et lamelles en profilés acier, couleur peinte par poudrage RAL 9010, mat, 25 % de niveau de brillance.

Modèle 2

Cadre et lamelles en profilés de métal léger, incolore anodisé.

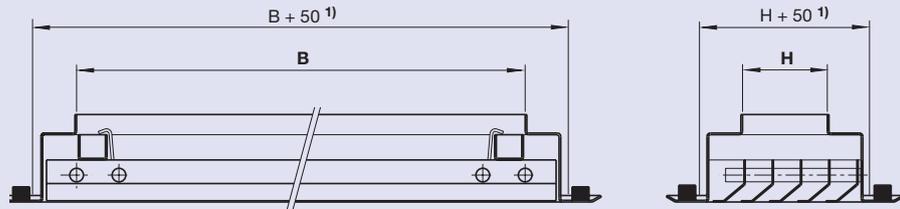


Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

Dimension

parties.

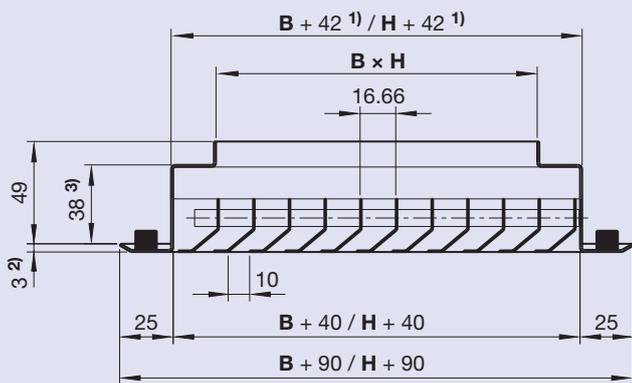
Grille individuelle LDD / LDD L



1) Encoche

Diamètre nominal
B = Largeur nominale

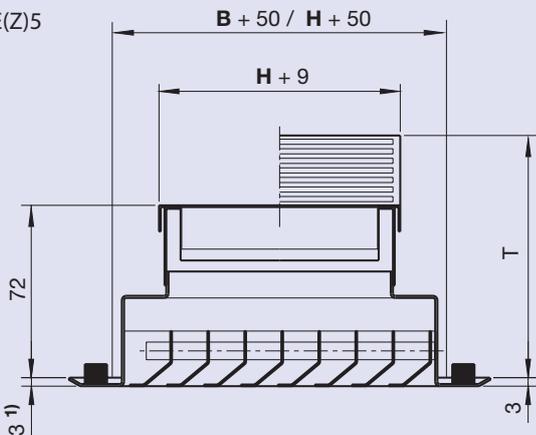
dimensions internes du cadre de l'arrière



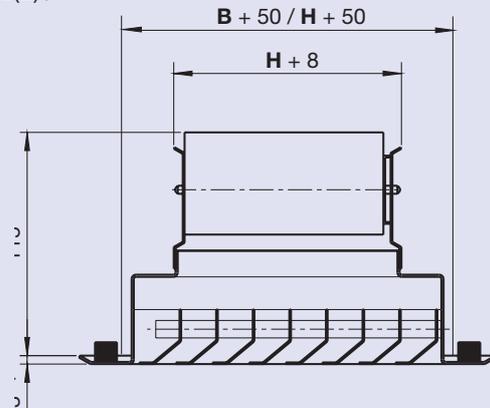
- 1) pour une réalisation en métal léger : I + 45, H + 45 (ressorts d'angle)
- 2) pour une réalisation en métal léger : 3,5 mm
- 3) pour une réalisation en métal léger : 39 mm

Anzahl Ausblasschlitze							
Nennhöhe H [mm]		50	100	150	200	250	300
einseitig E		4	7	10	13	16	19
zweiseitig Z		4	6	10	12	16	18

LDD E(Z)5



LDD E(Z)6



1) pour une réalisation en métal léger : 3,5 mm

B [mm]	400	500	600	750	900
T [mm]	105	115	125	135	148

Bandes LDD et LDDL

Les longueurs supérieures à 2000 mm sont livrées en plusieurs

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

5. Données techniques

Détails sur LDD/LDDL :

- Prospectus L-04-2-01d

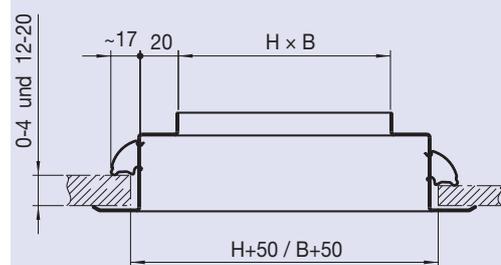
6. Montage

Cadre angulaire, grille individuelle et bandes

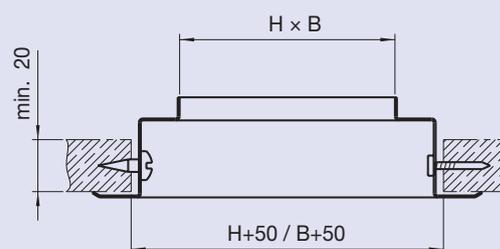
Le montage des cadres angulaires est très simple car ces derniers sont équipés d'une fixation (Pat. angem) invisible, sans vis. L'épaisseur de serrage est échelonnée de 0 à 4 et de 12 à 20 mm. Les diffuseurs peuvent ainsi être montés sur la gaine mais aussi directement dans les panneaux au plafond.

Sur des ouvrages en maçonnerie, des plafonds en béton ou en plâtre, utiliser un cadre de montage. Si on n'utilise pas de ressorts de fixation, le cadre angulaire est fixé au plafond à l'aide de vis et de goupilles. Les trous nécessaires sont déjà présents dans le cadre angulaire. Ce type de fixation est également totalement invisible après le montage de la grille à lamelles.

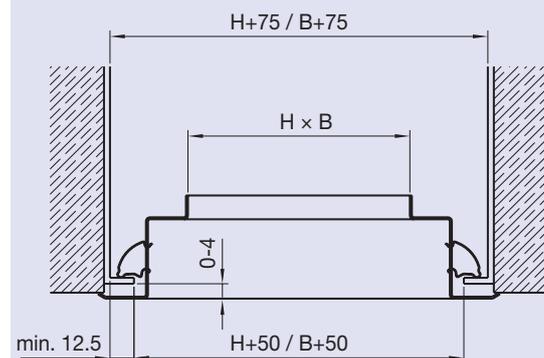
Montage du panneau de plafond



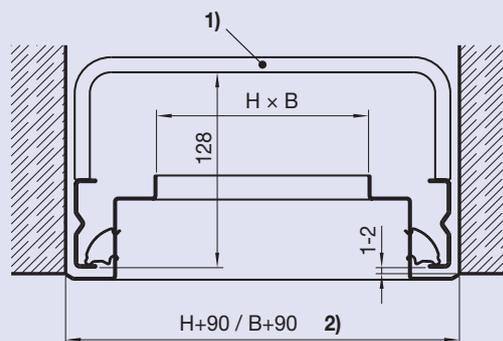
Vis ou goupilles



Montage sur gaine



Montage dans cadre de montage



Courbure uniquement longitudinale

1) Étrier uniquement sur la bande

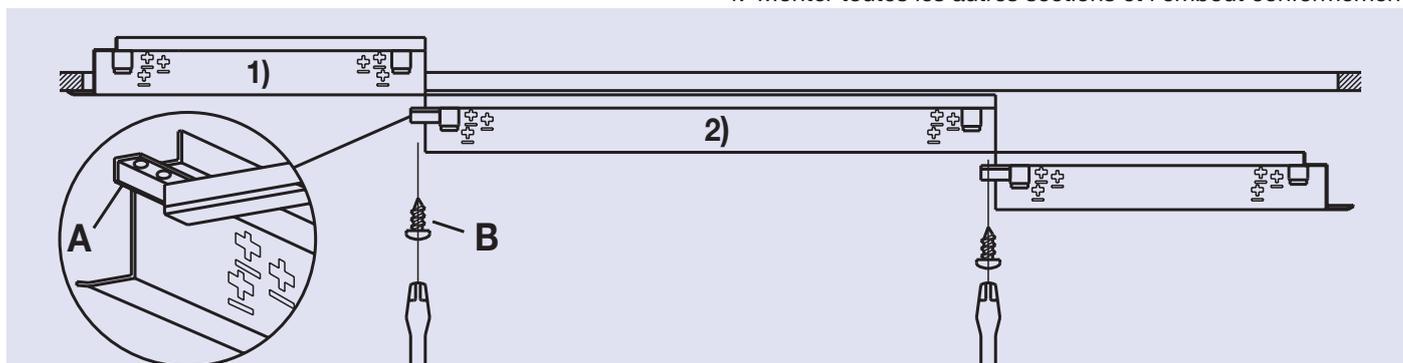
2) Encoche = dimension extérieure LDD

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

Joint en bout des bandes

Pour les bandes, les différentes pièces sont assemblées selon le schéma ci-après :

1. Placer l'embout 1) sans angle de raccordement A et le fixer dans l'encoche.
2. Libérer la section 2) suivante avec l'angle de raccordement A conformément au schéma et la fixer dans l'encoche.
3. Tourner la vis B.
4. Monter toutes les autres sections et l'embout conformément



Grille à lamelles

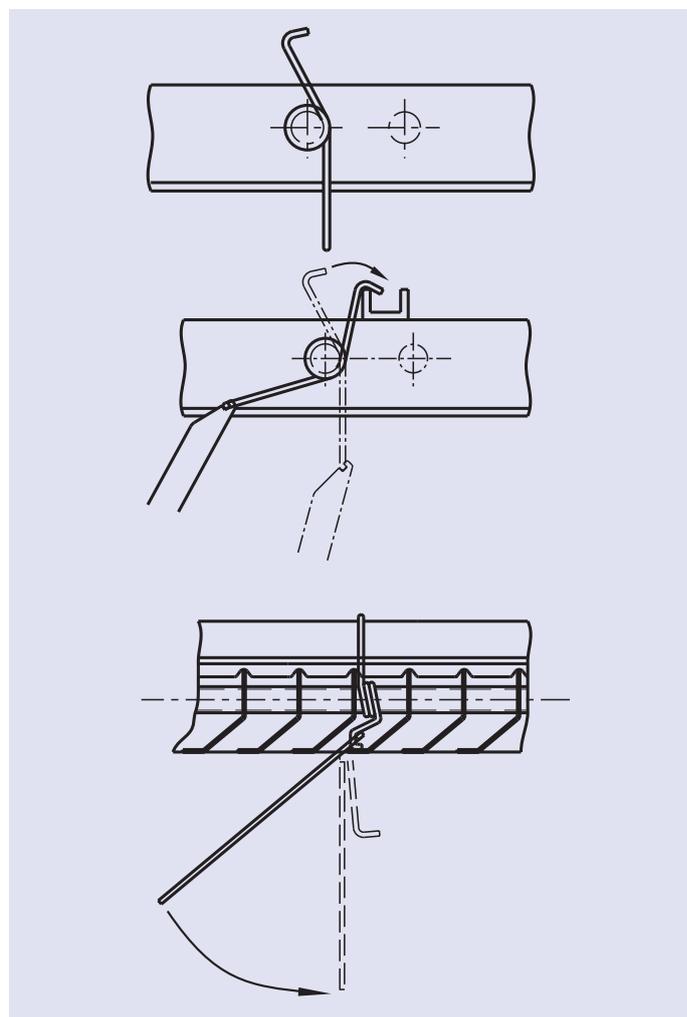
Le même outil de montage que pour les ressorts de fixation du cadre angulaire est requis. La fixation est invisible.

Montage

1. Poser le crochet du ressort perpendiculairement aux lamelles.
2. Placer la grille dans le cadre angulaire.
3. En appuyant légèrement sur la grille à lamelles, faire basculer le crochet du ressort à l'arrière des lamelles à l'aide de l'outil de montage.
4. Sécuriser le crochet du ressort (en poussant le crochet du ressort derrière la lamelle).

Démontage

1. Insérer l'outil de montage entre la lamelle et le crochet du ressort (presser la grille avec une main dans le cadre angulaire).
2. Pivoter l'outil de montage (le crochet du ressort



Den Frontdurchlass möglichst erst nach Abschluss aller Bautätigkeiten auspacken und montieren um Beschädigungen der Oberfläche zu verhindern.

Bei längeren Zeiträumen zwischen Montage und Inbetriebnahme alle Gehäuseöffnungen verschliessen, z.B. mit Folie abkleben, um aufwendige Reinigungsarbeiten zur Inbetriebnahme des Gerätes zu vermeiden.

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

Boîtier de raccordement

Application

Les boîtiers de raccordement sont utilisés là où les diffuseurs plafonniers linéaires TROX HESCO ne peuvent pas être directement montés dans le canal ou les buses. Normalement, les boîtiers de raccordement sont reliés au canal principal à l'aide de tubes (tuyaux).

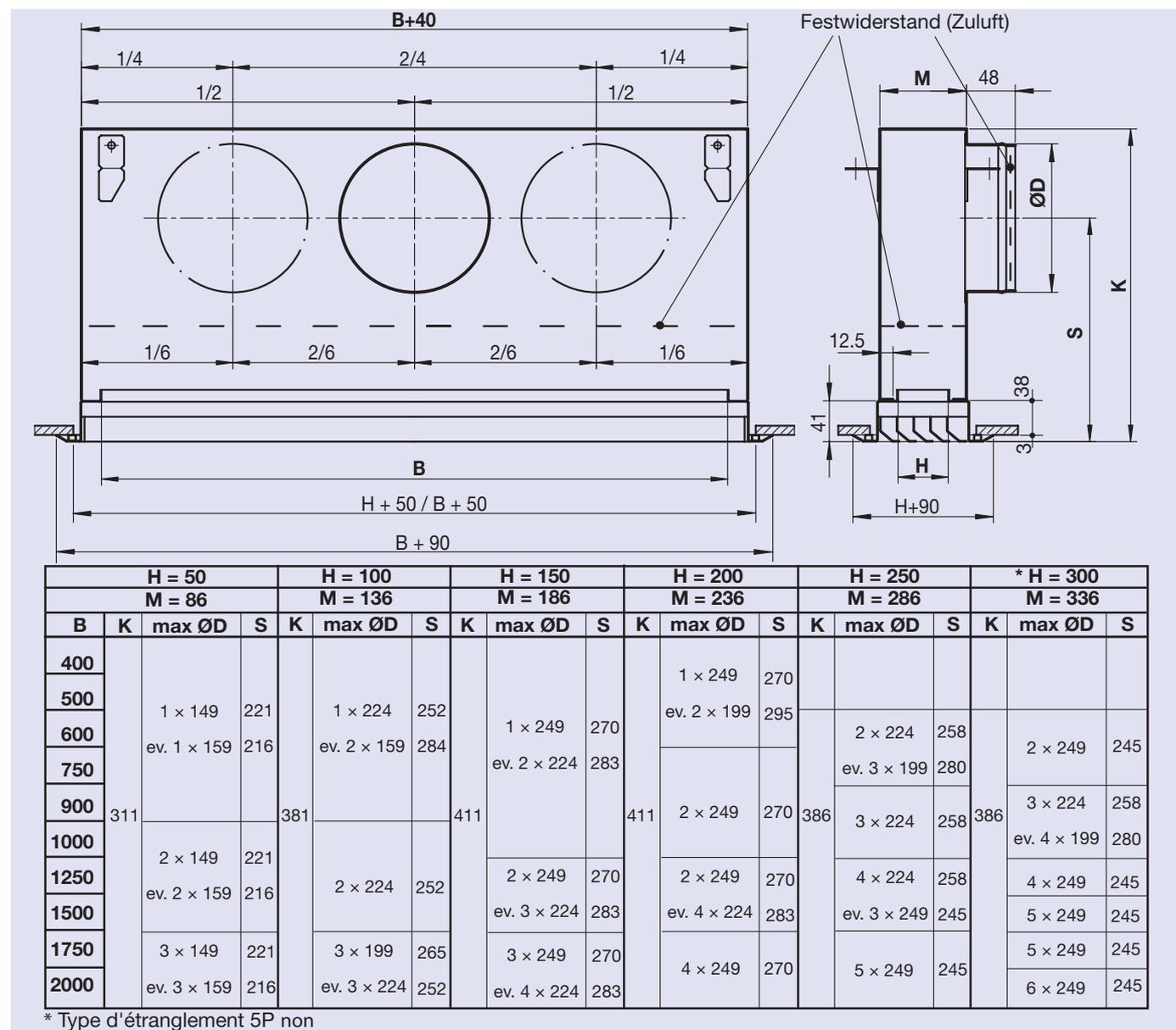
Réalisation

Les boîtiers de raccordement sont fabriqués en tôle d'acier galvanisé. Une résistance fixe est en principe montée dans les boîtiers de raccordement d'arrivée d'air. Cela permet d'obtenir une répartition uniforme de l'air dans le passage.

Boîtier de raccordement avec courbure vers l'intérieur

Type ZK1LDD : pour arrivée d'air à LDD(L)1 et LDD(L)5P

Type AK1LDD : pour l'air évacué à LDD(L)1 et LDD(L)6



Prise d'air

Le raccordement au système de guidage d'air s'effectue au niveau des embouts de prise d'air.

Manuel de montage des diffuseurs plafonniers LDD LDDL

Première mise en service

Contrôler les points suivants avant la première mise en service :

- contrôler que les passages d'air sont bien fixés.
- retirer tous les films de protection.
- tous les passages d'air sont propres et exempts de résidus et de corps étrangers.
- le cas échéant, vérifier que les raccords électriques sont bien montés.
- contrôler que la conduite d'air est correctement fixée et raccordée.

7. Entretien

Maintenance et nettoyage

Noter les points suivants pour le nettoyage :

- nettoyer les surfaces avec un chiffon humide.
- pour le nettoyage, n'utiliser que des produits de nettoyage doux, disponibles dans le commerce.
- l'utilisation de produits de nettoyage contenant du chlore n'est pas autorisée.
- L'utilisation de matériel de nettoyage pour retirer des saletés tenaces, par ex. des éponges abrasives et de la crème à récurer, n'est pas autorisée, car cela peut éventuellement endommager la surface.
- Tous les composants techniques peuvent être remplacés s'ils sont défectueux.